

Francesco Carapezza

Curriculum vitae

Francesco Carapezza, è Professore ordinario di Filologia e linguistica romanza (SSD L-FIL-LET/09) nel Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università di Palermo. Si occupa di filologia medievale galloromanza (francese e provenzale) e italiana, di storia dell'ecdotica romanza, di aspetti musicali e iconografici della letteratura medievale romanza, di filologia siciliana.

TITOLI ACCADEMICI

- 2022- Professore ordinario di Filologia e linguistica romanza (L-FIL-LET/09), Università di Palermo, Dipartimento di Scienze umanistiche (30.12.2022)
- 2014-28 Abilitazione alla I fascia, tornata 2013 (dal 7/10/2014 al 7/10/2024) e tornata 2016, V quadrimestre (dal 19/10/2018 al 19/10/2028)
- 2015-22 Professore associato di Filologia e linguistica romanza (L-FIL-LET/09), Università di Palermo, Dipartimento di Scienze umanistiche (01.01.2015)
- 2005-14 Ricercatore a tempo indeterminato di Filologia e linguistica romanza (L-FIL-LET/09), Università di Palermo, Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche, poi Dipartimento di Scienze umanistiche (confermato nel ruolo dal 1° novembre 2008)
- 2003-05 Borsista di ricerca post-dottorato, Università di Napoli Federico II, Dipartimento di Filologia moderna (tutore Prof. C. Di Girolamo)
- 2003 Visiting Research Fellow, Princeton University (USA), Department of French and Italian

FORMAZIONE

- 24.01.2003 Dottorato di ricerca in Filologia romanza e linguistica, XIV ciclo, Università di Napoli Federico II (coord. Prof. A. Varvaro), Tesi intitolata *Il canzoniere occitano G (Ambrosiano R 71 sup.)*, I. *Descrizione analitica*, II. *Edizione diplomatica* (commissari: Proff. M. Spampinato, E. Burgio, M. Careri; esito «ottimo»)
- 05.07.1999 Diplôme d'Études Approfondies (DEA) in Civilisation médiévale, Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale (CESCM) – Université de Poitiers (Francia), Mémoire intitolato *L'épisode de Turin de 'Rigomer', roman arthurien du XIII^e siècle: édition critique* (relatore Prof. G. Bianciotto, *mention* «très bien»)

- 01.04.1998 Laurea in Lettere moderne, Università di Palermo, Tesi in Filologia romanza intitolata *Indizi di vocalità nei testi della Scuola poetica siciliana* (relatore Prof. G. M. Rinaldi, punteggio 110/110 e lode)

BORSE DI STUDIO

- 2016 Borsa di studio DAAD (Forschungsaufenthalte für Hochschullehrer und Wissenschaftler) – 1 mese
- 2003 Borsa di studio biennale per attività di ricerca post-dottorato, Università di Napoli Federico II (1.11.2003)
- 2003 Borsa di studio Fulbright, categoria Lecturer/Research Scholar – 9 mesi
- 1998 Borsa di studio ministeriale per il perfezionamento all'estero – 4 mesi

IMPIEGHI ACCADEMICI E ATTIVITÀ DIDATTICA

È attualmente titolare degli insegnamenti di Filologia e linguistica romanza (12 cfu) per il CdL in Lettere (obbligatorio), Filologia romanza (9 cfu) per il CdLM in Italianistica (obbligatorio), Filologia romanza (6 cfu) per il CdLM Lingue e Letterature: Interculturalità e Didattica, per un totale di 135 ore annue di didattica frontale.

Dall'a.a. 2007-08 ha fatto parte del Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in *Letterature moderne e studi filologico-linguistici* con sede nell'Ateneo palermitano; dall'a.a. 2013-14 ha fatto parte del Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in *Studi letterari, filologici e linguistici* (Università di Palermo e di Catania), nell'a.a. 2017-18 ha fatto parte del Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in *Studi letterari, filologico-linguistici e storico-filosofici* (Università di Palermo).

È stato relatore delle seguenti tesi di laurea triennale: 1) Salvatore Càvera, *La metrica del più antico trovatore, Guglielmo IX d'Aquitania (1071-1126)* [dicembre 2008]; 2) Claudia Magro, *Latino 'circa romançum' e 'scripta latina rustica': un tentativo di sintesi* [marzo 2009]; 3) Fausto Castronovo, *Le 'Razos de trobar' di Raimon Vidal: traduzione del ms. B* [luglio 2009]; 4) Sonia Rosselli, *'La dousa votz ai auzida' (70.23), una canzone del trovatore Bernart de Ventadorn* [marzo 2011]; 5) Federica Salciccia, *Rinaldo d'Aquino, rimatore della Scuola siciliana* [ottobre 2012]; 6) Mauro Azzolini, *Le ḥargāt mozarabiche: stato dell'arte* [dicembre 2012]; 7) Emanuela Bonifazio, *Fenomeni evolutivi nel passaggio dal latino al castigliano medievale* [marzo 2014]; 8) Rosalia Mangano, *Traduzione-ricreazione: Giacomo da Lentini traduttore di Folchetto* [ottobre 2014]; 9) Alessia Raccalbutto, *Relazione della monografia di G. Palumbo, 'La Chanson de Roland in Italia nel Medioevo', Roma 2013* [ottobre 2014]; 10) Jessica La Bianca, *'Cantar de mio Cid': questioni filologiche* [marzo 2015]; 11) Giusy Maria Lo Gaglio, *Il 'Roman d'Eneas' fra tradizione e innovazione* [luglio 2016]; 12) Roberta Valenza, *Il 'Romanzo di Tristano' di Thomas* [ottobre 2016]; 13) Claudia Frosina, *L'epica romanza medievale: appunti sul ci-*

clo di Guillaume [luglio 2017]; 14) Alida Burgio, *La lirica trobadorica: poesia e società* [luglio 2018]; 15) Maria Antonietta Balsamo, *Il cavaliere della carretta (Lancillotto)* [marzo 2019]; 16) Giuseppina Lo Duca, *Chrétien de Troyes e il suo romanzo 'Erec et Enide'* [marzo 2021].

È stato relatore delle seguenti tesi di laurea magistrale:

- 1) Fortunato Lo Cascio, *Rolando a Roncisvalle fra storia ed epopea. Dagli annali carolingi ai testi epici galloromanzi* [marzo 2015];
- 2) Rosalia Mangano, *Appunti sul lai lirico-musicale galloromanzo e materiali per l'edizione del 'lai du Chèvrefeuil' (mss. Bo C M T z)* [luglio 2017];
- 3) Marcello Caruso, *Il mito di Narciso nella letteratura francese medievale* [ottobre 2017];
- 4) Roberta Taibi, *Il romanzo di 'Perceval' di Chrétien de Troyes e la sua tradizione manoscritta* [luglio 2018];
- 5) Veronica Saturnino, *I romanzi di Gautier d'Arras (sec. XII): 'Eracle' et 'Ille et Galeron'* [luglio 2018];
- 6) Stefania Leta, *"Oëz ke dit Marie": una lettura dei lais di Lanval e Chievrefoil* [ottobre 2018];
- 7) Roberta Valenza, *La lirica dei trovatori* [marzo 2019];
- 8) Carlotta Venezia, *Tristano e Isotta: un confronto tra la versione cortese di Thomas e quella comune di Béroul* [marzo 2019];
- 9) Ambra La Malfa, *"Si con li furs passe li vanz". Le figure femminili nel Lancelot di Chrétien de Troyes* [marzo 2019];
- 10) Maria Rita Morvillo, *Palazzo Chiaromonte 'Steri': interpretazione e fonti della trave alessandrina* [luglio 2019];
- 11) Sofia Piccadaci, *Il 'graal' nei testi romanzi medievali* [ottobre 2019];
- 12) Luisa Medusa, *Trovatrici e canzoni di donna: il discorso poetico al femminile nel medioevo romanzo* [marzo 2020];
- 13) Chiara Volpe, *La canzone di donna nella Romania medievale* [marzo 2020];
- 14) Giuseppe Piacenti, *La lirica dei trovatori in Italia* [luglio 2020];
- 15) Dario Gatto, *Culti, rituali, scongiuri e formule magiche nel medioevo europeo. Un'analisi filologica e antropologica* [marzo 2021].

È stato tutore e relatore della seguente tesi di dottorato: Valentina Volo, *La Leggenda della Beata Eustochia. Edizione e Studio*, Dottorato in Letterature moderne e studi filologico-linguistici, XXIII ciclo, discussa nel marzo 2012.

ATTIVITÀ DI REVISIONE E VALUTAZIONE

È stato valutatore esperto per il conferimento di borse di studio (Cambridge University), valutatore di PRIN, valutatore sorteggiabile nei GEV della VQR 2015-19, ed è attualmente iscritto all'albo degli *expert peer reviewers* nazionali (Referee).

È stato più volte revisore e membro di commissione giudicatrice per il Dottorato in Filologia e critica dell'Università di Siena (XXXIV ciclo, tesi in cotutela con l'Université

de Lausanne; XXXV ciclo, tesi in cotutela con l'Université de Namur), per il Dottorato in Scienze dell'interpretazione dell'Università di Catania (XXXIV ciclo), e valutatore esterno per il Dottorato in Musica e spettacolo, curr. in Storia e analisi delle culture musicali, della "Sapienza" Università di Roma (XXIX e XXXI ciclo).

Svolge regolarmente referaggi per case editrici accademiche (Pavia University Press, Edizioni della Scuola Normale Superiore di Pisa) e riviste scientifiche italiane (*Critica del testo*, *Medioevo romanzo*, *Studi mediolatini e volgari*, *Medioevo europeo*) e straniere (*Tenso*, *Textus & Musica*, *Mot So Razo*).

PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA

- | | |
|---------|---|
| 2022-27 | ERC AdG 2021: <i>LAUDARE. The Italian Lauda: Disseminating Poetry and Concepts Through Melody (12th-16th centuries)</i> , PI Francesco Zimei, University of Trento. Qualifica: Member of Scientific Board. |
| 2022-25 | PRIN 2020: <i>Corpus dell'antico occitano / Old Occitan Corpus (CAO 2)</i> , coordinato da Maria Careri, Università Chieti-Pescara. Qualifica: Responsabile dell'unità di ricerca Palermo-Roma (Sapienza). |
| 2017-20 | PRIN 2015: <i>Corpus dell'antico occitano (CAO)</i> , coordinato da Maria Careri, Università Chieti-Pescara. Qualifica: Responsabile dell'unità di ricerca Palermo-Parma. |
| 2010-15 | Progetto di ricerca internazionale finanziato dall'Arts & Humanities Research Council (AHRC): <i>Lyric Responses to the Crusades in Medieval France and Occitania</i> coordinato dalla Prof. Linda Paterson, University of Warwick. Qualifica: Collaboratore (Contributor). |
| 2009-11 | PRIN 2008: <i>La formazione del canone della lirica romanza nel Medioevo</i> , coordinato da Charmaine Lee, Università di Salerno. Qualifica: Membro dell'unità di ricerca Napoli Federico II. |
| 2005-07 | PRIN 2005: <i>Alle radici della cultura europea: l'esperienza letteraria in lingua d'oc</i> , coordinato dal prof. Saverio Guida, Università di Messina. Qualifica: Membro dell'unità di ricerca Napoli Federico II. |

PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI

- | | |
|---------|--|
| 2022- | Componente dell'Editorial Board della rivista americana <i>Tenso. Bulletin of the Société Guilhem IX</i> (https://guillem-ix.org/tenso/) |
| 2019- | Componente della Direzione della rivista in rete <i>Lecturae tropatorum</i> (www.lt.unina.it) |
| 2016-18 | Redattore della rivista in rete <i>Lecturae tropatorum</i> (www.lt.unina.it) |

- 2013- Componente della Direzione editoriale del *Bollettino* del Centro di studi filologici e linguistici siciliani (Palermo)
- 2010- Redattore della rivista *InVerbis. Lingue Letterature Culture* (Carocci, Roma)
- 2003- Redattore del *Rialto. Repertorio informatizzato dell'antica letteratura trobadorica e occitana* (www.rialto.unina.it)

ASSOCIAZIONI A SOCIETÀ SCIENTIFICHE

- Società italiana di Filologia romanza (SIFR), socio, membro del direttivo 2021-24
- Centro di studi filologici e linguistici siciliani (CSFLS), socio, membro del comitato scientifico
- Association Internationale d'Études Occitanes (AIEO), socio, tesoriere della Sezione italiana 2014-16, Assesseur del Conseil d'Administration 2017-
- Société *Rencesvals* pour l'étude des épopées romanes, socio
- Société de Linguistique romane (SLR), socio
- Société Guilhem IX, socio

PARTECIPAZIONE IN QUALITÀ DI RELATORE O MODERATORE A CONVEGNI E SEMINARI

Convegni internazionali:

- 2001 «*Ab nou cor et ab nou talen*». *Nouvelles tendances de la recherche occitane médiévale*, Colloque international de l'AIEO (L'Aquila, 5-7 luglio)
- 2001 XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (Salamanca, 24-30 settembre)
- 2002 VII^e Congrès International de l'AIEO (Reggio Calabria et Messina, 7-13 juillet)
- 2002 XXth International Arthurian Congress (Bangor, 21-28 July)
- 2004 XXIV^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Aberystwyth, 2-5 août)
- 2005 VIII^e Congrès International de l'AIEO (Bordeaux, 12-17 septembre)
- 2006 VI Convegno triennale della SIFR (Padova e Stra, 27 settembre – 1 ottobre)
- 2007 *Trobada* sur Marcabru et Bernart de Ventadorn (Moustier-Ventadour, 29 juillet)
- 2008 *La diaspora occitane au moyen âge: la culture occitane en Occitanie et ailleurs*, Congrès organisé en l'honneur de Linda Paterson (King's College London, 5-7 juin)
- 2008 II Colloquio internazionale *Lecturae tropatorum* (Napoli, 17 ottobre)

- 2010 *Trobada* sur Gaucelm Faidit (Uzerche, 25-26 juin)
- 2012 *Trobada* sur Arnaut Daniel (Ribérac, 29-30 juin)
- 2012 IV Colloquio internazionale *Lecturae tropatorum* (Ischia, 25-26 maggio)
- 2013 *La poésie médiévale: sources et transmissions entre philologie et musicologie*, Colloque international (Paris, École Pratique des Hautes Études, 27-29 juin): «Transmission et interprétation: à propos des mélodies des troubadours» (intervento alla Tavola rotonda *Musicologie et philologie: quelles perspectives?*)
- 2013 *Epica romanza medievale: problemi di trasmissione e interpretazione*, Giornate di studio (Napoli, Università L'Orientale, 5-6 dicembre): «Sull'enigmatico rigo musicale in fondo alla cd. *Bataille d'Annezin*»
- 2014 XI^{en} Congrès International de l'AIEO (Lhèida, 16-21 giugno): «Un problema testuale nel *Versus Sancte Marie* in volgare limosino (sec. XI ex.)»
- 2015 V Colloquio internazionale *Lecturae tropatorum* (Messina, 28-30 aprile): «*Lai Nompar*: aspetti musicali e prassi editoriale»
- 2015 *Philologie et musicologie. Des sources à l'interprétation poético-musicale*, Colloque international (Rome, Université La Sapienza, 18-20 juin): «Chi scrive cosa? Dinamiche autoriali e processi di trasmissione nella monodia dei trovatori e nella polifonia del Rinascimento» (con M. Privitera)
- 2016 XXVIII Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia romanza (Roma, 18-23 luglio): «Sul rapporto testo-musica e la pratica del *consonium* nei generi eteromodulari romanzesi»
- 2016 *Trobada* internationale sur Bernart de Ventadorn (Darnets, 9-10 septembre): «Écouter Bernart de Ventadorn. Lecture de quatre *unica* musicaux»
- 2016 XXI Convegno dell'Associazione *Onomastica & Letteratura* (Palermo, 26-29 ottobre): «Dalla Celia a una Lanza. Strategie di *nominatio* dell'amata nella "ricolta di li canzuni" di Antonio Veneziano (1543-1593)»
- 2017 I^{er} Congrès franco-italien «Philologie et Musicologie» «*Qui dit tradition dit faute?*» *La faute dans les corpus chantés du Moyen Âge et de la Renaissance* (Saint-Guilhem-le-Désert, 21-24 mai): «Notation musicale et fautes métriques dans le corpus des *lais lyriques* gallo-romans» (con R. Lug)
- 2018 *Rencontres, conflits, échanges: l'espace méditerranéen au Moyen Âge*, Colloque international (Université de Montréal, 23-24 mars): conferenza inaugurale dal titolo «Le plafond peint du Steri à Palerme (1377-80): questions iconographiques et projet global»
- 2018 *Federico II: culture, tradizioni, immagini* (Università di Enna 'Kore', 10-11 maggio): «Poeti della scuola siciliana e Minnesänger: un rapporto problematico»
- 2018 *La filologia romanza e i saperi umanistici II*, XII Convegno triennale della SIFR (Roma, 'Sapienza' Università di Roma, 3-6 ottobre): «Fra testo e musica: l'opposizione *gai/greu* nella canzone dei trovatori»

- 2018 V Congresso internazionale SEMPER *Gli attrezzi delle muse. Itinerari tra poesia e musica* (Università di Trento, 14-16 novembre): «Generi e musica nella lirica roman-za medievale»
- 2019 Colloque *Le rayonnement des arts au Moyen Âge. Réflexions autour du ms. aquitain Paris, BnF, latin 1139* (Paris, 19-21 mars): «Le ‘trope’ vernaculaire du *Tu autem* entre liturgie et *cantus gestualis*»
- 2021 V Colloquio di poesia dell’Associazione Sigismondo Malatesta *La musica della poesia. Armonia del suono e oscurità del senso nella lirica europea (1100-2000)* (Santarcangelo di Romagna, 2-3 luglio): «Prestigio e popolarità del *trobar clus*»
- 2021 *Occitanie: centres et périphéries*, XIII^e Congrès international de l’AIEO (Université de Turin, 12-17 juillet 2021, en ligne): «Le mélodies des troubadours entre philologie et musicologie» (introduction de la table-ronde *Les troubadours et la musique*, 15 juillet). <https://media.unito.it/?content=10103>
- 2021 *La littérature occitane médiévale dans sa tradition manuscrite. Témoins, traditions, corpora*, Colloque international (Université de Lausanne, 30 novembre – 3 décembre): «La musica nei manoscritti occitani» (intervento alla tavola rotonda *L’actualité de la recherche en occitan médiéval*, pres. F. Zinelli).
- 2022 *Circulations et échanges des technicités et des savoirs musicaux et littéraires au Moyen Âge et à la Renaissance*, Colloque de la revue *Textus & Musica* (27-28 janvier, en ligne): moderatore della sessione «La création musicale dans son contexte intellectuel et artistique», interventi di M. Channen Caldwell, S. Marcenaro, P. Duhamel.
- 2022 VIII Colloquio internazionale *Lecturae tropatorum* (Chieti, 26-28 maggio): «Leggere i trovatori con la musica»
- 2022 *Trobada internationale sur Rigaut de Berbezilh* (Bordeaux, 1-2 juillet): «Les chansons à tradition musicale de Rigaut de Berbezilh»
- 2022 Convegno internazionale *Sapienza, scienza e culture alla corte di Federico II di Svevia. Gli uomini* (Palermo e Siracusa, 10 e 12 novembre): «Giacomo da Lentini, notaio imperiale e ‘trovatore’ italiano»

Seminari e conferenze:

- 2003 Relazione sul *Jeu de la feuillée* di Adam de la Halle, Princeton University (USA), nell’ambito del Ph.D. in Medieval French Literature, coord. Prof. K. D. Uitti
- 2003 Relazione su *Manuscript and Scholarly Traditions: American Editors of Old French Texts*, Department of French and Italian, Princeton University (USA)
- 2004 Relazione su *Occitanisti americani*, Università di Messina, nell’ambito del Dottorato di ricerca in Provenzalistica, coord. Prof. S. Guida (Messina)

- 2005 Relazione sulla *varia lectio* di un canto di crociata del trovatore Pons de Capdoill, Università di Padova, nell'ambito del Dottorato di ricerca in Provenzalistica, coord. Prof. S. Guida (Messina)
- 2006 Lezione seminariale su *Images et traces des mélodies occitanes dans les textes et dans les manuscrits*, Université de Neuchâtel (Svizzera)
- 2006 Presentazione del *Jeu de Robin et Marion* di Adam de la Halle, Palermo, Associazione Amici del Teatro Massimo
- 2010 Lezione seminariale su *Siciliani e Minnesänger: un nodo problematico*, Palermo, Associazione musicale Lindenbaum
- 2019 Relazione su *Storie al tetto. L'interpretazione del soffitto di Manfredi Chiaromonte (1377-80) tra filologia e storia*, Circolo filologico linguistico padovano (23 gennaio)
- 2020 Moderatore del seminario *Frammenti di discorsi amorosi. Sui manoscritti lirici* (terzo incontro del ciclo *Scritto su pelle. Esperienze di studio del manoscritto medievale*), Dottorato in scienze del testo dal medioevo alla modernità: filologie medievali, paleografia, studi romanzi (Sapienza Università di Roma, 3 luglio): interventi di Julien Stout, Filippo Pilati e Alexandros M. Hatzikiriakos
- 2021 Lezione seminariale su "*Chiangiu la nigra mia mala vintura*": *ottave dal carcere di Antonio Veneziano in un manoscritto ritrovato*, Dottorato in Studi Umanistici (Palermo, 11 gennaio)
- 2022 Lezione seminariale su *Voce e testo nel medioevo romanzo* per allievi ordinari della Scuola Superiore Meridionale (Napoli, 2 febbraio)
- 2022 Lezione seminariale su *L'interpretazione del soffitto di Manfredi Chiaromonte (Palermo 1377-80)* per allievi dottorandi della Scuola Superiore Meridionale (Napoli, 3 febbraio)
- 2023 Conferenza dal titolo «*Comu Tristainu vai nella isola per cumbactiri locu*». *Storie di Tristano ricamate tra Sicilia e Toscana nel Trecento* (Firenze, Museo di Palazzo Davanzati, 25 marzo)

ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI E SEMINARI

Ha fatto parte del comitato organizzativo del V, VI e VII Colloquio internazionale *Lecturae tropatorum*, tenuti rispettivamente a Messina (2015), Como (2017) e Torino (2019).

Ha fatto parte del comitato scientifico del I^{er} Congrès franco-italien «Philologie et Musicologie» "*Qui dit tradition dit faute?*" *La faute dans les corpus chantés du Moyen Âge et de la Renaissance* (Saint-Guilhem-le-Désert, 21-24 mai 2017) e del Congrès «Philologie et Musicologie» (IV^e rencontre franco-italienne) *Langues et musiques dans les corpus chantés du Moyen Âge et de la Renaissance* (Morimondo, 1-4 juin 2019).

Ha fatto parte del comitato scientifico del XIII^e Congrès international de l'AIEO (Università di Torino, 12-17 luglio 2021, in rete), per il quale ha organizzato la tavola

rotonda *Les troubadours et la musique* (15 luglio), con interventi di Francesco Carapezza, Christelle Chaillou et Viola Mariotti, Alexandros Hatzikiriakos, Gérard Le Vot, Robert Lug, Florence Mouchet e Stefano Milonia.

Ha organizzato le seguenti lezioni seminariali di filologia romanza nell'ambito dei CdS e dei Dottorati palermitani:

- 2007 Pietro G. Beltrami (Università di Pisa – OVI), *Bertran de Born con la testa sulle spalle. Poesia d'armi ed amorosa di un anno difficile (1182-1183)*
- 2008 Yan Greub (FNSRS – Institut suisse de Rome), *Le iniziali ornate nei romanzi in versi antico-francesi. Disposizione, funzione, trasmissione*
- 2009 Maria Careri (Università di Chieti e Pescara – IRHT), *Scrivere in francese nel XII secolo. I primi libri in volgare romanzo*; interventori: F. Carapezza, G. M. Rinaldi
- 2015 *Problemi di autografia e redazioni d'autore nell'opera di Antonio Veneziano*, introduzione di G. Ruffino, relazioni di F. Carapezza e di T. Leuker (Münster)
- 2017 Gabriele Giannini (Université de Montréal), *“Questi sonno e viaggi che può fare ciascuna persona stando nela casa sua”. Guide medievali di Terrasanta*; interventori: F. Carapezza e A. Bisanti
- 2019 *Identità e conflitti nella cultura romanza medievale*, interventi di M. Azzolini, F. Carapezza e A. Collura
- 2021 Giovanni Borriero (Università di Padova), *De oppositis: il ‘Fresne’ di Maria di Francia*; interventori: F. Carapezza e A. Collura
- 2023 Carlo Pulsoni (Università di Perugia), *Gialli filologici. La riscoperta del Canzoniere originale tra intrighi e maldicenze*; interventori: F. Carapezza, A. Carta, P. Di Luca, M. Castiglione

Pubblicazioni

1. Monografie

1. *Il canzoniere occitano G (Ambrosiano R 71 sup.)*, Liguori, Napoli 2004 (Romanica Neapolitana, 34), 656 pp. [ISBN 88-207-3670-5]
2. «*Intavulare*». *Tavole di canzonieri romanzi* (serie coordinata da A. Ferrari), I. *Canzonieri provenzali*, 6. Milano, Biblioteca Ambrosiana, *G (R 71 sup.)*, a cura di F. C., Mucchi, Modena 2004, XIV-128 pp., 14 tavole f.t. [ISBN 88-7000-402-3]
3. *Ecdotica galloromanza negli Stati Uniti d'America*, Bardi, Roma 2005 (Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche. Memorie, serie IX, volume XIX, fascicolo 4, pp. 585-773) [ISSN 0391-8149, ISBN 88-218-0942-0]

2. Curatele

1. «Opere citate e Edizioni di riferimento» in *Poeti della Scuola siciliana*, edizione promossa dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani, II. *Poeti della corte di Federico II*, edizione critica con commento diretta da C. Di Girolamo, Mondadori, Milano 2008 (I meridiani) [ISBN 978-88-04-57310-4], pp. CXXXV-CCX.
2. *Il nome proprio nella letteratura romanza medievale*, sezione tematica della rivista *InVerbis. Lingue Letterature Culture*, 8/2 (2018), pp. 5-175: contributi di F. Carapezza, M. Jeay, S. Asperti e C. Menichetti, G. Santini, S. Marcenaro, S. Friede, M. Gaggero, C. Lagomarsini, T. Leuker, O. Scarpati.
3. *La musica della poesia. Il suono e il senso nella lirica europea (1100-1600)*, a cura di F. Carapezza, Pacini, Pisa 2022 [ISBN], in stampa.

3. Saggi in volume / capitoli di libro

1. «Descrizione del ms. PR10» [Palermo, BCRS, XI.B.6], in Antonio Veneziano, *Libro delle rime siciliane*, edizione critica a cura di Gaetana Maria Rinaldi (†), revisione dell'edizione di Francesco Carapezza, Costanzo Di Girolamo, Pasquale Musso e Francesca Sanguineti, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2012 [ISBN 978-88-96312-70-4], pp. XXXIII-XLIV.
2. «Entre théorie et pratique en ecdotique galloromane», in David A. Trotter (ed.), *Manuel de la philologie de l'édition*, De Gruyter, Berlin 2015 (Manuals of Romance Linguistics, 4) [ISBN 978-3-11-030246-2], pp. 21-43.
3. «Le melodie perdute di Guglielmo IX», in «*Que ben devetz conoisser la plus fina*». *Per Margherita Spampinato*, studi promossi da G. Alfieri, G. Alfonzetti, M. Pagano, S. Rapisarda, a cura di M. Pagano, Edizioni Sinestesie, Avellino 2018 [ISBN 978-88-99541-86-6], pp. 177-192.

4. (con Massimo Privitera) «Chi scrive cosa? Dinamiche autoriali e processi di trasmissione nella monodia dei trovatori e nella polifonia del Rinascimento», in *Philologie et musicologie. Des sources à l'interprétation poético-musicale (XII^e-XVI^e siècle)*, sous la direction de Chr. Chaillou-Amadiéu, O. Floquet et M. Grimaldi, Classiques Garnier, Paris 2019 [ISBN 978-2-406-08168-5], pp. 239-256.
5. «Le 'trope' vernaculaire du *Tu autem* entre liturgie et *cantus gestualis*», in *Réflexions autour du ms. aquitain Paris, BnF, latin 1139* [Actes du Colloque, Paris, 19-21 mars 2019], éd. O. Boudeau, A.-Z. Rillon-Marne, D. Catalunya, Brepols, Turnhout [ISBN], pp. in stampa.
6. «Le *chansons pieuses* con musica del frammento Antoniano (*pd*)», in *I trovieri e il Veneto. Problemi e letture*, a cura di Luca Gatti e Fabio Sangiovanni, Quaderni di Francigena, Università degli Studi di Padova, Padova 2022 [ISBN], pp. in stampa.
7. «Introduzione» e «Nota bibliografica», in *La musica della poesia. Il suono e il senso nella lirica europea (1100-1600)*, a cura di F. Carapezza, Pacini, Pisa 2022 [ISBN], pp. in stampa.
8. «Prestigio e popolarità nella tradizione dei trovatori», in *La musica della poesia. Il suono e il senso nella lirica europea (1100-1600)*, a cura di F. Carapezza, Pacini, Pisa 2022 [ISBN], pp. in stampa.
9. «Rereading Peire Vidal, *Baron, de mon dan covit* (BEdT 364.7)», in *Temps novel: Renewed Approaches to Troubadour Lyric and the Materiality of Old Occitan Texts. Studies in Honor of Wendy Pfeffer*, edited by Lisa Bevevino, Sarah-Grace Heller and Courtney Wells, in stampa.

4. Articoli in rivista

1. «Un 'genere' cantato della Scuola poetica siciliana?», *Nuova rivista di letteratura italiana* [ISSN 1589-7929], 2 (1999), pp. 321-354.
2. «Le fragment de Turin de *Rigomer*: nouvelles perspectives», *Romania*, 119 (2001), pp. 76-112.
3. «Raimbaut travestito da Fedra (BEdT 389.I). Sulla genesi del *salut* provenzale», *Medioevo romanzo*, 25 (2001), pp. 357-395.
4. «Una *cobla* oscena di *G* (BdT 461.57) e il suo modello ritrovato», *Rivista di studi testuali* [ISSN 1593-7259], 3 (2001), pp. 97-111.
5. «Tradizione e ricezione musicale dei più antichi testi lirici italiani: a proposito di un libro recente», *Medioevo romanzo*, 31 (2007), pp. 168-183.
6. «Garin lo Brun, *Nueyt e iorn suy en pessamen* (BdT 163.1)», *Lecturae tropatorum*, 1 (2008), 26 pp.: www.lt.unina.it/Carapezza-2008.pdf.
7. «Autour du cliché roman de la voix haute et claire», *PRIS-MA. Recherches sur la littérature d'imagination au Moyen Âge*, XXIV/1-2 (2008) [= *La voix dans l'écrit*, IX/X], pp. 3-26.

8. «Canzoni ‘date in moglie’ a sirventesi nella *vida* II di Bertran de Born», *Cultura neolatina*, 68 (2008), pp. 345-364.
9. «À propos du *son desviat* de Marcabru (*BdT* 293.5)», *Revue des langues romanes*, 114 (2010), pp. 5-22.
10. «*Cantus divisio* e partizioni sintattiche nella canzone decasillabica dei trovatori», *Studi mediolatini e volgari*, 56 (2010), pp. 55-73.
11. «Daude de Pradas (?), *Belha m'es la votz autana* (*BdT* 124.5)», *Lecturae tropatorum*, 5 (2012), 31 pp.: www.lt.unina.it/Carapezza-2012.pdf.
12. «Un'ipotesi sul *son poitevin*», *Medioevo romanzo*, 36 (2012), pp. 390-405.
13. «Il rigo musicale in fondo alla *Bataille d'Annezin* e i dispositivi di chiusura della lassa epica», *Zeitschrift für romanische Philologie*, 131/2 (2015), pp. 440-464.
14. «*Canzuni* su una Lanza nel ‘libro’ di Antonio Veneziano», *Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani*, 27 (2016), pp. 123-147.
15. «L'alba in forma di romanza: sul tipo strofico e musicale di *Reis glorios* (*BdT* 242,64)», *Romance Philology*, 72/1 (Spring 2018), pp. 35-61.
16. «Preambolo» [alla sezione tematica *Il nome proprio nella letteratura romanza medievale*], *In Verbis. Lingue Literature Culture*, 8/2 (2018), pp. 7-11.
17. «“Leggere le pitture come fossero un libro”. L'interprétation du plafond peint de Manfredi Chiaramonte entre philologie et histoire», *Memini. Travaux et documents* [ISSN 1929-221X], 25 (2019), 24 pp.: <https://journals.openedition.org/memini/1302>.
18. «Fautes musicales et fautes textuelles dans les lais lyriques transmis par les chansonniers du Roi (*M*) et de Noailles (*T*)», *Textus et Musica. Revue d'études interdisciplinaires*, 1 (2020) [«*Qui dit tradition dit faute?*». *La faute dans les corpus chantés du Moyen Âge et de la Renaissance*]: <https://textus-et-musica.edel.univ-poitiers.fr/index.php?id=176>.
19. «La dimensione musicale dei trovatori», *Lecturae tropatorum*, 13 (2020), pp. 127-163: <http://www.lt.unina.it/Carapezza-2020S.pdf>
20. (con Gianluca Vecchio) «Un nuovo manoscritto di canzoni siciliane con ottave inedite attribuite ad Antonio Veneziano», *Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani*, 31 (2020), pp. 69-113.
21. «Sui *planctus* del Mistero di sant'Agnese: un altro modello trobadorico», *Medioevo romanzo*, 45 (2021), pp. 321-352.

5. Atti di convegni

1. «Sull'attività della tradizione trobadorica. Alcuni esempi di *lectio singularis* dal testimone G», in *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica* (Salamanca, 24-30 septiembre 2001), editadas por F. Sánchez Miret, Niemeyer, Tübingen 2003, vol. IV [ISBN 3-484-50398-X], pp. 69-75.

2. «Per l'interpretazione del canzoniere musicale ambrosiano», in *Scène, évolution, sort de la langue et de la littérature d'oc*, Actes du Septième Congrès International de l'Association Internationale d'Études Occitanes (Reggio Calabria et Messina, 7-13 juillet 2002), publiés par R. Castano, S. Guida et F. Latella, Viella, Roma 2004 [ISBN 978-8-883-34112-0], vol. I, pp. 201-209.
3. «Filologia per codici: il caso di G», in "*Ab nou cor et ab nou talen*". *Nouvelles tendances de la recherche occitane médiévale*, textes édités par A. Ferrari et S. Romualdi, Mucchi, Modena 2004 [ISBN 978-88-7000-422-9], pp. 299-303.
4. «Tradizione manoscritta e tradizione scientifica: su alcuni editori americani di testi francesi medievali», in *Actes du XXIV^e Congrès international de Linguistique et de Philologie romanes* (Aberystwyth, 1-5 août 2004), édités par D. A. Trotter, Niemeyer, Tübingen 2007, vol. II [ISBN 978-3-484-50502-8], pp. 319-328.
5. «La voix de Marcabru: écarts tonaux et clausules mélodiques dans le *vers del lavador* (BdT 293.35)», in *La voix occitane*, Actes du VIII^e Congrès International de l'Association Internationale d'Études Occitanes (Bordeaux, 12-17 septembre 2005), réunis et édités par G. Latry, PUB, Bordeaux 2009, vol. I [ISBN 978-2-86781-590-4], pp. 157-169.
6. «Implicazioni musicali in Peire d'Alvernhe: sul *vers* autunnale 323.15», in *La lirica romanza del Medioevo. Storia, tradizioni, interpretazioni*, Atti del VI Convegno della Società italiana di filologia romanza (Padova - Stra, 27 settembre - 1 ottobre 2006), a cura di F. Brugnolo e F. Gambino, Unipress, Padova 2009, vol. I [ISBN 978-88-8098-255-5], pp. 93-116.
7. «L'activité musicale de Gaucelm Faidit (avec une analyse de la chanson 167.56)», in *Gaucelm Faidit. Amours, voyages et débats* (*Trobada* tenue à Uzerche les 25 et 26 juin 2010), Carrefour Ventadour, Moustier Ventadour 2011 (Cahiers de Carrefour Ventadour) [ISBN 978-2-916622-04-0], pp. 167-176.
8. «Le côté musical d'Arnaut Daniel: remarques sur les structures strophiques de ses chansons», in *Arnaut Daniel 'joglar', orfèvre et 'maïstro'* (*Trobada* tenue à Ribérac les 29 et 30 juin 2012), Carrefour Ventadour, Moustier Ventadour 2012 (Cahiers de Carrefour Ventadour) [ISBN 978-2-916622-07-1], pp. 55-75.
9. «Transmission et interprétation. À propos des mélodies des troubadours», in *Les Noces de Philologie et Musicologie. Textes et musiques au Moyen Âge*, sous la direction de C. Cazaux-Kowalski, C. Chaillou-Amadiou, A.-Z. Rillon-Marne et F. Zinelli, Classiques Garnier, Paris 2017 [ISBN 978-2-406-06208-0], pp. 145-148.
10. «Su una 'traccia' musicale epica poco nota ai filologi romanzi (British Library, Royal 20 A XVII, c. 177r)», in *Codici, testi, interpretazioni: studi sull'epica romanza medievale*, [Atti delle giornate di studio (Napoli, 5-6 dicembre 2013)], a cura di P. Di Luca e D. Piacentino, Orientale University Press, Napoli 2015 [ISBN 978-88-6682-712-2], pp. 119-126.
11. «Un problema di critica testuale nel *Versus Sancte Marie limosino* (BnF lat. 1139, c. 49r-50r)», in *Occitània en Catalonha: de tempes novèls, de novèlas perspectives. Actes de l'XI^e Congrès de l'Associacion Internacionala d'Estudis Occitans* (Lhèida, 16-21

junh 2014), tèxtes editats per A. Carrera e I. Grifoll, Generalitat de Catalonha – Institut d'Estudis Ilerdencs, Barcelona – Lhèida 2017 [ISBN 978-84-393-9567-6], pp. 477-491.

https://urlsand.esvalabs.com/?u=http%3A%2F%2Fllengua.gencat.cat%2Fweb%2F.content%2Fdocuments%2Fpublicacions%2Fbtp1%2Farxius%2F21Occitania_en_Catalonha.pdf&e=541e9c83&h=07d79121&f=y

12. «Écouter Bernart de Ventadorn. Lecture de quatre *unica* musicaux: *BdT* 70.42 (*X*), 24 (*W*), 17 (*G*) et 25 (*R*)», in *Bernard de Ventadour. Folle amour et courtoisie. Trobada* tenue à Darnets (près de Ventadour) le 9-10 septembre 2016, Carrefour Ventadour, Moustier Ventadour 2017 (Cahiers de Carrefour Ventadour) [ISBN 978-2-916622-11-8], pp. 35-44.
13. «*Musica prior*: considerazioni sul rapporto fra testo e musica nei *lais* lirici gallo-romanzi (e sulla loro prassi editoriale)», in *Atti del XXVIII Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza* (Roma, 18-23 luglio 2016), édités par R. Antonelli, M. Glessgen, P. Videsott, 2 voll., ELiPhi, Strasbourg 2018 [ISBN 979-10-91460-34-7], vol. I, pp. 139-148.
14. «Fra testo e musica: l'opposizione *gai / greu* nella canzone dei trovatori», in *Filologia romanza e interdisciplinarietà*, Atti del II Convegno della Società italiana di Filologia romanza *La filologia romanza e i saperi umanistici* (Roma, 3-6 ottobre 2018), a cura di A. Pioletti, A. Punzi, S. Casacchia, Il Bagatto, Roma 2021 [ISBN 978-88-780-6231-3], pp. 157-168.

6. Voci enciclopediche e collaborazioni a opere collettive

1. «Cecco Angiolieri (ca. 1260-1313)», «Giacomino Pugliese (fl. 1220-1240)», «Giacomo da Lentini (fl. 1220-1242)», «Sandro Penna (1906-1977)», in *Encyclopedia of Italian Literary Studies*, G. Marrone general editor, P. Puppa, L. Somigli editors, Routledge, New York – London 2007 [ISBN 978-1-57958-390-3], vol. 1, pp. 43-46, 832-834, 834-836; vol. 2, pp. 1395-1397.
2. [Note biografiche su] Tommaso di Sasso, Guido delle Colonne, Re Giovanni, Rinaldo d'Aquino, Arrigo Testa, Piero della Vigna, Stefano Protonotaro, Federico II, Ruggerone da Palermo, Cielo d'Alcamo, Giacomino Pugliese, Ruggeri Apugliese, Re Enzo, Percivalle Doria, in *Poeti della Scuola siciliana*, edizione promossa dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani, II. *Poeti della corte di Federico II*, edizione critica con commento diretta da C. Di Girolamo, Mondadori, Milano 2008 (I meridiani) [ISBN 978-88-04-57310-4], risp. pp. 24, 54, 109-110, 137-138, 234, 263-264, 326, 437-438, 496, 514, 558, 644, 715-716, 750-751.

7. Recensioni

1. N. La Fauci, *Lucia, Marcovaldo e altri soggetti pericolosi* (Roma 2001): *MLN*, 118/1 (2003), pp. 267-270.
2. D. Billy, P. Canettieri, C. Pulsoni, A. Rossell, *La lirica galego-portoghese. Saggi di metrica e musica comparata* (Roma 2003): *Revue des langues romanes*, 108/2 (2004), pp. 577-582.

3. M. Mancini, *Lo spirito della Provenza. Da Guglielmo IX a Pound* (Roma 2004): *Zeitschrift für romanische Philologie*, 122/2 (2006), pp. 345-349.
4. *La traduzione della letteratura italiana in Spagna (1300-1939). Traduzione e tradizione del testo. Dalla filologia all'informatica*, Atti del Primo Convegno Internazionale (Universitat de Barcelona, 13-16 aprile 2005), a cura di M. de las Nieves Muñiz Muñiz (Barcelona 2007): *Romance Philology*, 62 (Spring 2008), pp. 102-111.
5. J. Härmä, E. Suomela-Härmä, O. Välikangas (edd.), *L'art de la philologie. Mélanges en l'honneur de Leena Löfstedt* (Helsinki 2007): *Vox Romanica*, 68 (2009), pp. 240-243.
6. R. Harvey, L. Paterson et alii (edd.), *The Troubadour Tensos and Partimens. A Critical Edition*, 3 voll. (Woodbridge 2010): *Le Moyen Âge. Revue d'histoire et de philologie*, 117 (2011/3), pp. 664-665.
7. J. Haines, *Medieval Song in Romance Languages* (Cambridge 2010): *Vox Romanica*, 71 (2012), pp. 327-331.
8. R. Mullally, *The 'Carole'. A Study of a Medieval Dance* (Farnham – Burlington 2011): *Revue des langues romanes*, 116 (2012), pp. 273-277.
9. R. Manetti, *Flamenca. Romanzo occitano del XIII secolo* (Modena 2008): *Medioevo romanzo*, 36 (2012), pp. 209-212.
10. M. Grimaldi, *Allegoria in versi. Un'idea della poesia dei trovatori* (Bologna 2012): *Medioevo romanzo*, 38 (2014), pp. 215-217.
11. M. Lecco, *Le Meraviglie di Rigomer (Les Merveilles de Rigomer). Tradizione manoscritta e tradizione narrativa* (Alessandria 2013): *Medioevo romanzo*, 39 (2015), pp. 204-205.
12. S. Friede, M. Schwarze (edd.), *Autorschaft und Autorität in den romanischen Literaturen des Mittelalters* (Berlin 2015): *Vox romanica*, 76 (2017), pp. 330-332.
13. C. Menichetti, *Il canzoniere provenzale E (Paris, BNF, fr. 1749)*, prefazione di Pietro G. Beltrami (Strasbourg 2015): *Romania*, 136/2 (2018), pp. 469-473.
14. A. Decaria, C. Lagomarsini (edd.), *I confini della lirica. Tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza* (Firenze 2017): *Zeitschrift für romanische Philologie*, 135/3 (2019), pp. 892-895.
15. *Chansons de toile. Canzoni lirico-narrative in figura di donna*, a cura di L. Mainini (Roma 2019): *Medioevo romanzo*, 45 (2021), pp. 211-213.

8. In rete

1. *Discografia [dei trovatori]* (1999): www.filmmod.unina.it/cdg/discografia.htm.
2. Edizione critica delle *coblas* anonime 461.35, 461.57, 461.75, 461.82 e 461.241: *Repertorio informatizzato dell'antica letteratura trobadorica e occitana (Rialto)*, www.rialto.unina.it, 2001-2002.
3. Edizione critica del *salut* di Raimbaut d'Aurenga (389.I): *Rialto*, 2002.

4. Premessa e schede relative ai componimenti di Rigaut de Berbezilh (421); esecuzioni delle quattro melodie del trovatore: *Rialto*, 2004.
5. Schede relative ai componimenti 31.1, 52.3, 69.1, 149.1, 192.2a, 215.1, 238.1a, 289.1, 289.1a, 289.2, 289.3, 458.1, 461.34, 461.76a, 461.128 e 461.194 (in collaborazione con O. Scarpati): *Rialto*, 2004.
6. Premessa e note relative agli otto testi di Marcabru (293) editi da Aurelio Roncaglia; esecuzioni delle quattro melodie del trovatore: *Rialto*, 2005.
7. Esecuzioni musicali di dodici canti di crociata francesi (RS 6, 21, 140, 679, 1125, 1126, 1152, 1548a, 1576, 1887) e occitani (PC 248.48 e 392.3) per il progetto *Lyric Responses to the Crusades in Medieval France and Occitania* (maggio 2014):
<http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/french/research/crusades>.
8. Scheda sul motto *Grant Mersi* nel soffitto dipinto dello Steri (gennaio 2019): Repertorio informatizzato antica letteratura franco-italiana (RIALFrI):
<https://www.rialfri.eu/rialfriWP/opere/motto-grant-mersi-nel-soffitto-dipinto-dello-steri>.

9. Altro

1. «Poeti giullari e poeti giuristi», *Segno*, 217/218 (2000), pp. 79-84.
2. «*Marmamamar*. Sul tetto dipinto dello Steri», *21. Arte cultura società*, 1 (giugno-agosto 2011), pp. 56-59.

Palermo, 3 gennaio 2023

Francesco Caranezza

—